

Traditionelle Chinesische Medizin  
„Willkommenheißen der Wohlgerüche“  
Allergische Atemwegserkrankungen

Wichtiger Hinweis für den Benutzer

Das Buch „Willkommenheißen der Wohlgerüche“ dient dazu, sich mit der Thematik vertraut zu machen und die innere Struktur zu erkennen. Es eignet sich jedoch nicht dazu, sich autodidaktisch die Fähigkeiten anzueignen, um eigenverantwortlich zu therapieren.

Das Buch kann deshalb eine qualifizierte Ausbildung oder die Anleitung eines erfahrenen Therapeuten nicht ersetzen. Es wird jedoch eine Hilfe beim Erlernen der Thematik darstellen.

Dieses Werk ist zudem urheberrechtlich geschützt. Jede Verwendung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung der Autoren unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für die Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Werke.

Zuschriften und Kritik bitte an:

books & music, Großwiesenstr. 16, 78591 Durchhausen

Inhaltsverzeichnis
--------------------

Produktionshinweis	Seite 02
Inhaltsverzeichnis	Seite 03
Vorwort	Seite 04
Paradigma in der Therapie	Seite 05
Allergische Atemwegserkrankungen aus westlicher Sicht	Seite 07
Allergische Atemwegserkrankungen und das Huang Di Nei Jing	Seite 11
Redewendungen über die Lunge	Seite 17
Grundsätzliches zur Therapie	Seite 18
Wertigkeit der Symptome	Seite 20
Muster gemäß der Traditionellen Chinesischen Medizin	Seite 21
 Allergische Atemwegserkrankung	 Seite 23
➤ lokale Akupunkturpunkte	Seite 26
➤ lokale Extrapunkte	Seite 27
➤ Abwehr-Qi	Seite 28
➤ Wind-Kälte	Seite 29
➤ Wind-Hitze	Seite 36
➤ Lungen-Qi-Schwäche	Seite 43
Schröpfen bei allergischen Atemwegserkrankungen	Seite 50
Schabemethode bei allergischen Atemwegserkrankungen	Seite 53
 Patienten-Info	 Seite 55
Literaturverzeichnis	Seite 56
Weitere Veröffentlichungen von Thews	Seite 63
Die Autoren	Seite 64
Weitere Empfehlungen	Seite 66

## Traditionelle Chinesische Medizin

Wir können die bekannten Paradigmen jedoch auch noch um die Erkenntniswelt der Traditionellen Chinesischen Medizin<sup>1</sup> ergänzen. Dieses Medizinsystem, seit etwa 2500 Jahren in sich geschlossen, bietet dem Therapeuten eine weitere Ebene der Therapie.

Wir können hierbei das

- energetische Paradigma

definieren.

Somit ist es auch möglich entsprechende Erkrankungen gemäß dem Konzept der chinesischen Medizin zu behandeln.

針

Schwerpunkte der Traditionellen Chinesischen Medizin sind neben der Ernährungsheilkunde<sup>2</sup> die chinesische Phytotherapie, Qi Gong und Tai Chi, sowie die Akupunktur.

灸

Der Begriff Akupunktur stellt jedoch eine Verengung der therapeutischen Vielfalt in den chinesischen Kliniken dar.

法

Grundsätzlich wird dort neben der Akupunktur auch die Moxibustion / Moxa<sup>3</sup> angewandt.

Chinesisch nennen wir das Zhen Jiao Fa<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Kurz auch TCM.

<sup>2</sup> Diätetik in der TCM.

<sup>3</sup> Buchtipp: Wärmetherapie, Franz Thews, ISBN: 978-6456-20-2.

<sup>4</sup> Das Schriftzeichen von oben nach unten: Zhen Jiao Fa.

## Allergische Atemwegserkrankungen und das Huang Di Nei Jing

Das Huang Di Nei Jing gilt als Standardwerk der chinesischen Medizin und geht auf die mythologische Gestalt des Gelben Gottherrschers<sup>8</sup>, auf Chinesisch Huang Di, zurück.

Das Buch stellt die Grundlagen zur chinesischen Medizin dar. Aufgebaut in zwei große Teile ist dieses Werk das Fundament eines erfolgreichen therapeutischen Handelns:

- So Quenn
- Ling Shu

### 22. Kapitel, So Quenn

Die Symptome einer Lungenerkrankung sind:

Bei Fülle

- Husten
- rotes Gesicht
- Asthma
- Schmerzen in den Schultern und im Rücken
- Schweißausbruch

Bei Leere

- kurze stoßweise Atmung

Erklärung

Beim Fülle-Muster wurde Wind-Hitze beschrieben.

Beim Leere-Muster wurde eine Lungen-Qi-Schwäche dargestellt.

---

<sup>8</sup> Wir benutzen meist den Begriff „Gelber Kaiser“, da sich dieser in der Literatur durchgesetzt hat.

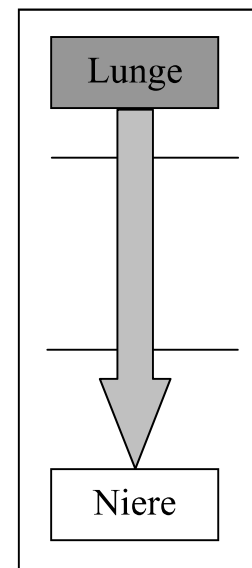
## 23. Kapitel, So Quenn

Ist die Energie der fünf Organe befallen, so treten jeweils typische Symptome auf, bei Befall der Lunge:

- Husten

### Erklärung

Hierbei wurde ein Kardinalsymptom der Lunge dargestellt. Jedoch wurde nicht weiter ausgeführt, welches Muster dafür verantwortlich ist.

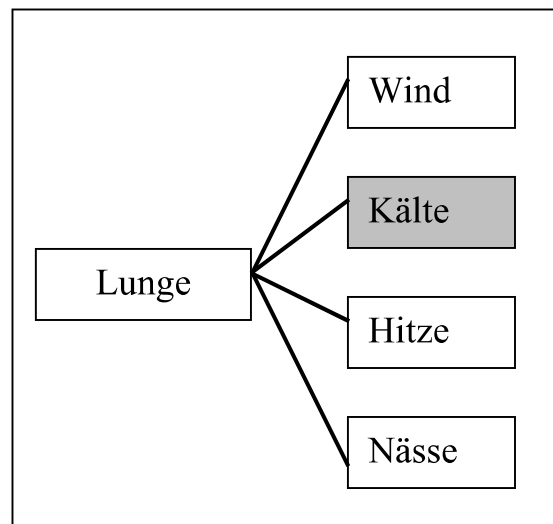


## 23. Kapitel, So Quenn

Die fünf Organe haben ihre Abneigung:

- die Lunge hasst die Kälte

Das nennt man die fünf Abneigungen<sup>9</sup>.



### Erklärung

Hier wurde dargestellt, dass die Lunge besonders auf klimatische Kälte reagiert, wie es zum Beispiel bei

- Unterkühlung
- Verkühlung
- Erkältung

der Fall ist.

<sup>9</sup> In der Darstellung wurde auf den pathogenen Faktor „Trockenheit“ verzichtet.

## Allergische Atemwegserkrankung

Prinzipiell entsteht immer eine Problematik dadurch, dass wir einen westlich definierten Krankheitsbegriff in die chinesische Medizin übertragen wollen.

Annäherungsweise entspricht dem Bild einer allergischen Atemwegserkrankung der chinesische Begriff:



- Bi Yuan

„Bi“ kann mit „Nase“ und „Yuan“ in diesem Zusammenhang als „Sekret“ oder „Pfütze“ übersetzt werden.

Hierbei werden allgemein folgende Symptome zusammengefasst:

- Nasensekretion
  - laufende Nase
  - rinnende Nase
- unangenehmer bis übler Geruch
- verstopfte Nase
- Kopfschmerzen, meist an der Stirn
- Niesen

Die Hauptsyndrome gemäß der TCM sind:

- Wind-Kälte dringt in die Lunge ein
- Wind-Hitze dringt in die Lunge ein
- Lungen-Qi-Schwäche